

A TEM Čatež, d. o. o. adatvédelmi és személyes adatok védelméről szóló szabályzata

.....	1
A TEM Čatež, d. o. o. adatvédelmi és személyes adatok védelméről szóló szabályzata	1
I. AZ ADATKEZELŐRŐL.....	1
Az adatkezelő elérhetőségei:	2
II. MILYEN SZEMÉLYES ADATOKAT KEZELÜNK.....	2
III. A SZEMÉLYES ADATOK GYŰJTÉSÉNEK JOGALAPJA	3
IV. A SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSÉNEK CÉLJAI	3
V. A SZEMÉLYES ADATOK MEGŐRZÉSÉNEK IDŐTARTAMA ÉS A TOVÁBBI KEZELÉSÜK.....	4
VI. SZEMÉLYESADAT-FELDOLGOZÓK ÉS A SZEMÉLYES ADATOK ESETLEGES TOVÁBBÍTÁSA HARMADIK ORSZÁGOKBA	4
VII. A TERMÉSZETES SZEMÉLYEK JOGAI ÉS A JOGOK GYAKORLÁSÁNAK ELJÁRÁSA.....	5
VIII. A JOGOK GYAKORLÁSÁNAK ELJÁRÁSA.....	6
IX. JOGI INFORMÁCIÓK	6

I. AZ ADATKEZELŐRŐL

A TEM Čatež d. o. o., székhelye: Čatež 13, 8212 Velika Loka, cégjegyzékszám: 5041775000 (a továbbiakban: „TEM”) Szlovénia vezető villanykapcsoló- és dugaljgyártó vállalata. Több mint 45 éve kínálunk ügyfeleink számára könnyen adaptálható, technológiailag innovatív és esztétikailag kifinomult termékeket, amelyek hozzájárulnak a különféle lakó- és munkakörnyezetek hangulatának és atmoszférájának megteremtéséhez.

Termékeink és szolgáltatásaink a www.tem.si, www.touch.si weboldalakon, valamint a TEM tulajdonában és/vagy kezelésében álló egyéb domainneveken működő honlapokon érhetők el.

A TEM tisztában van a személyes adatok védelmének jelentőségével, ezért a személyes adatokat rendkívül felelősségteljesen kezeli. Tiszteletben tartjuk a személyes adatok jogszerű, tisztességes és átlátható kezelését az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok, a Személyes adatok védelméről szóló törvény („ZVOP-2”), valamint az (EU) 2016/679 rendelet – az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-i rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (a továbbiakban: „GDPR”) – rendelkezéseivel összhangban. A személyes adatok és a magánszféra védelmének módját a

Belső szabályzat a személyes adatok védelméről, valamint a jelen Adatvédelmi és személyes adatok védelméről szóló szabályzat határozza meg. Megfelelő védelmi intézkedésekkel gondoskodunk arról, hogy személyes adatokhoz illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá, megőrizzük azok bizalmasságát és integritását, valamint megelőzzük az adatvesztést.

Az adatkezelő elérhetőségei:

TEM Čatež, d. o. o.

Cím: Čatež 13, 8212 Velika Loka, Szlovénia

Cégjegyzékszám: 5041775000

Telefon: +386 7 34 89 900

Fax: +386 7 34 89 999

Kapcsolattartási e-mail-cím: gdpr@tem.si

[vissza](#)

II. MILYEN SZEMÉLYES ADATOKAT KEZELÜNK

A TEM d. o. o. a hírlevélre feliratkozott címzettek személyes adatait kezeli. Ezek az adatok természetes személyre vonatkoznak, és alkalmasak arra, hogy közvetlenül vagy közvetve azonosítsák az érintettet. A személyes adatokat (név, vezetéknev, e-mail-cím, ország, vállalat) akkor adja meg részünkre, amikor kitölti a hírlevélre való feliratkozási űrlapot. Az e-mail-üzenetek küldésével kapcsolatos egyéb személyes adatokat (a kiküldött, kézbesített, kézbesítetlen és megnyitott e-mailekre vonatkozó adatok; a kiküldött e-mailekben található hivatkozásokra való kattintások adatai) az érintett közvetlen közreműködése nélkül rögzítjük. A személyes adatok megadása önkéntes alapon történik. Nem köteles megadni számunkra személyes adatait, azonban ebben az esetben nem tudja igénybe venni a hírlevél-szolgáltatást.

Kezeljük továbbá a weboldalaink használatával kapcsolatos személyes adatokat (azoknak a hálózatoknak az IP-címei, ahonnan a weboldalainkra csatlakozik; a weboldalaink eléréséhez használt eszközre vonatkozó adatok; a weboldalainkra történő belépés dátuma és időpontja; hivatkozásokra való kattintások; az oldalon eltöltött idő; megtekintett oldalak száma).

Kezeljük továbbá a Module Manager alkalmazásba megadott személyes adatokat (az alkalmazás használatának dátuma és időpontja; az alkalmazás eléréséhez használt hálózatok IP-címei; a létesítményekre vonatkozóan bevitt adatok).

Kezeljük továbbá a weboldalainkon található kapcsolatfelvételi űrlap(ok)on megadott személyes adatokat (név és vezetéknev, e-mail-cím, vállalat, az üzenet tartalma).

Kezeljük továbbá a közösségi médiafelületeinken – [Facebook](#), [Instagram](#), [LinkedIn](#), [YouTube](#), [TikTok](#) és [Pinterest](#) – keresztül gyűjtött személyes adatokat is. Az adatgyűjtés a vonatkozó közösségimédia-platform szolgáltatójával együttműködésben történik, amelynek során bizonyos személyes adatok vonatkozásában a GDPR 26. cikke értelmében közös adatkezelőként járunk el. A részünkre továbbítható adatok típusai a következők: nyilvánosan elérhető felhasználói profiladatok (név és vezetéknev, felhasználónév, profilkép, beosztás, tartózkodási hely és egyéb, a profilján önként közzétett adatok); a profiljainkkal való interakciókra vonatkozó adatok (kedvelések, hozzászólások, megosztások, említések, bejegyzésekre vagy eseményekre adott válaszok, nekünk küldött privát üzenetek); nyomkövetési adatok (például, hogy követi-e az oldalunkat); a közösségimédia-platform által biztosított elemzési és statisztikai adatok, ideértve az összesített demográfiai adatokat is

(korcsoportok, nem, tartózkodási hely, eszköztípusok – ezen adatok jellemzően anonimizáltak, de bizonyos körülmények között konkrét felhasználóhoz kapcsolhatók); valamint az Ön által közvetlenül részünkre megadott adatok, például olyan űrlapokon keresztül, amelyeket nyereményjátékok, felmérések vagy promóciók során teszünk közzé közösségi médiafelületeinken (pl. név, e-mail-cím, telefonszám).

[vissza](#)

III. A SZEMÉLYES ADATOK GYŰJTÉSÉNEK JOGALAPJA

Személyes adatait az alábbi jogalapok alapján kezeljük:

- az Ön hozzájárulása alapján, amelyet a hírlevél fogadására szolgáló online űrlap kitöltésekor adott meg;
- jogszerű érdek alapján az üzleti tevékenységek végrehajtása és fejlesztése céljából a weboldalaink, alkalmazásaink és közösségimédia-profiljaink használatával kapcsolatos adatok vonatkozásában, valamint az esetleges visszaélések vagy jogsértések megelőzése és felderítése érdekében; ezen a jogalapon kezelhetjük a weboldalainkon található kapcsolatfelvételi űrlapon keresztül benyújtott adatokat is (az üzenet tartalmától függően);
- előszerződéses vagy szerződéses jogviszony alapján Ön és a TEM között (a weboldalainkon található kapcsolatfelvételi űrlapon keresztül benyújtott adatok esetében, az üzenet tartalmától függően).

[vissza](#)

IV. A SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSÉNEK CÉLJAI

Személyes adatait annak érdekében kezeljük, hogy hírleveleket küldjünk Önnek, amelyekben újdonságokat, termékeket, szolgáltatásokat, ajánlatokat és eseményeket mutatunk be, ideértve az információkat és/vagy a közvetlen marketinganyagokat is. Ezen esetekben a személyes adatok kezelése az érintett természetes személy nyilatkozatának keretében történik, amely meghatározza a kezelhető személyes adatok körét, a kezelési célt és a megállapodás szerinti kommunikációs csatornákat, egészen addig, amíg Ön ezen nyilatkozatát vissza nem vonja.

A TEM a weboldalak látogatásakor – ideértve a cookie-k használatát is – személyes adatokat gyűjt a funkcionalitás és a felhasználói élmény javítása, a biztonság növelése, a weboldalak zavartalan működésének biztosítása, valamint a weboldal-látogatók számának nyomon követése céljából. A TEM kétféle cookie-t használ:

a) szükséges cookie-k, amelyek nélkül az adott weboldal, alkalmazás vagy a TEM tulajdonában és/vagy kezelésében lévő funkció nem működne, vagy nem megfelelően működne. Ezek a cookie-k akkor kerülnek beállításra, amikor Ön bármilyen módon interakcióba lép a weboldallal vagy alkalmazással.

b) analitikai cookie-k, amelyeket a TEM a forgalom elemzésére használ egy adott weboldalon vagy alkalmazáson belül, a felhasználói élmény javítása érdekében. Az egyén a cookie-k használatához az erre vonatkozó gombra kattintva, vagy a cookie-król szóló értesítés

kézhezvételét követően az aktív böngészés folytatásával járul hozzá. A cookie-k használatáról további információt a www.tem.si/piskotki oldalon talál.

[vissza](#)

V. A SZEMÉLYES ADATOK MEGŐRZÉSÉNEK IDŐTARTAMA ÉS A TOVÁBBI KEZELÉSÜK

A TEM a személyes adatokat a cél eléréséhez szükséges mértékben és ideig kezeli. Az Ön hozzájárulása alapján kezelt személyes adatokat határozatlan ideig, illetve a hozzájárulás visszavonásáig őrizzük meg. A jogszerű érdek alapján kezelt személyes adatokat mindaddig megőrizzük, amíg e jogszerű érdek fennáll, vagy amíg a személyes adatok kezelési célja teljesül.

A fenti időtartamok lejártát követően a személyes adatokat véglegesen töröljük vagy anonimizáljuk, vagyis oly módon kezeljük, hogy azok többé ne legyenek Önhöz köthetők, illetve Önnel kapcsolatba hozhatók.

[vissza](#)

VI. SZEMÉLYESADAT-FELDOLGOZÓK ÉS A SZEMÉLYES ADATOK ESETLEGES TOVÁBBÍTÁSA HARMADIK ORSZÁGOKBA

A hírlevélre feliratkozók, az alkalmazásfelhasználók és a közösségimédia-felhasználók személyes adatait a TEM munkavállalói vagy annak szerződéses partnerei gyűjtik és kezelik, akik a személyes adatok tekintetében titoktartási kötelezettséggel tartoznak.

A TEM személyes adatokat továbbíthat vagy oszthat meg szerződéses adatfeldolgozóival, akikkel írásbeli adatfeldolgozási szerződést kötött, így különösen az alábbiakkal:

- e-mail-szolgáltatók;
- digitális marketingszolgáltatók;
- webtárhely-szolgáltatók.

Az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlata alapján a TEM a közösségimédia-plattformok szolgáltatóival együtt, közös adatkezelőnek minősül az ilyen platformok használata révén megszerzett személyes adatok tekintetében.

Nem továbbítjuk az Ön személyes adatait harmadik országokba (azaz az Európai Unión vagy az Európai Gazdasági Térségen (EGT) kívülre).

Amennyiben személyes adatainak harmadik országba történő továbbítására mégis sor kerülne, gondoskodunk arról, hogy az alkalmazandó nemzeti és uniós jogszabályokkal összhangban megfelelő intézkedéseket tegyünk a személyes adatok, valamint az alapvető jogok és szabadságok védelme érdekében.

[vissza](#)

VII. A TERMÉSZETES SZEMÉLYEK JOGAI ÉS A JOGOK GYAKORLÁSÁNAK ELJÁRÁSA

Személyes adataival kapcsolatban Önt az alábbi jogok illetik meg:

Bármikor kérhet(i) tőlünk:

- megerősítést arról, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e vagy sem;
- hozzáférést a személyes adatokhoz, valamint az alábbi információkhoz: a személyes adatok kezelésének céljai; az érintett személyes adatok kategóriái; azon címzettek vagy címzettek kategóriái, akikkel a személyes adatokat közöltük vagy közölni fogjuk, különösen harmadik országokban vagy nemzetközi szervezeteknél lévő címzettek esetében; a személyes adatok tárolásának tervezett időtartama, vagy ha ez nem lehetséges, az időtartam meghatározásának szempontjai; az automatizált döntéshozatal, ideértve a profilalkotást is, fennállása, valamint az alkalmazott logikára vonatkozó információk, továbbá az ilyen adatkezelés Önre nézve jelentős következményei;
- egy (díjmentes) másolatot személyes adatairól elektronikus vagy fizikai formában (amennyiben a kérelmet elektronikus úton nyújtja be, és más formát nem kér, a másolat elektronikus formában kerül megadásra); az Ön által kért további másolatokért az adminisztratív költségeket figyelembe vevő, észszerű díjat számíthatunk fel;
- a pontatlan személyes adatok helyesbítését;
- adatkezelés-korlátozást, ha:
 - o Ön vitatja a személyes adatok pontosságát, az ellenőrzésükhöz szükséges ideig;
 - o az adatkezelés jogellenes, és Ön ellenzi a személyes adatok törlését, helyette azok felhasználásának korlátozását kéri;
 - o a személyes adatokra már nincs szükségünk az adatkezelés céljából, de Önnek szüksége van rájuk jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez;
- valamennyi személyes adat törlését („az elfeledtetéshez való jog”), ha teljesülnek a GDPR 17. cikkében meghatározott feltételek, különösen ha Ön visszavonja a hozzájárulását, amely alapján a személyes adatok kezelése történt;
- a személyes adatok megadását strukturált, széles körben használt és géppel olvasható formátumban, valamint gyakorolhatja arra vonatkozó jogát, hogy ezeket az adatokat akadályoztatás nélkül továbbítsa egy másik adatkezelőnek;
- hogy személyes adatainak kezelése közvetlen üzletszerzési célból, ideértve a profilalkotást is, megszűnjön;
- hogy ne legyen kizárólag automatizált adatkezelésen – ideértve a profilalkotást is – alapuló döntés hatálya alatt, amennyiben a GDPR 22. cikkében foglalt feltételek teljesülnek;
- jogát arra vonatkozóan, hogy panaszt tegyen velünk szemben a felügyeleti hatóságnál (Információs biztos, Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana, gp.ip@ip-rs.si), amennyiben úgy véli, hogy személyes adatainak kezelése sérti a GDPR vagy a Személyes adatok védelméről szóló törvény (ZVOP-2) rendelkezéseit.

[vissza](#)

VIII. A JOGOK GYAKORLÁSÁNAK ELJÁRÁSA

A személyes adatok kezeléséhez adott hozzájárulás bármikor – véglegesen vagy ideiglenesen, teljes egészében vagy részben – visszavonható írásbeli kérelem útján, amelyet a gdpr@tem.si e-mail-címre kell megküldeni, vagy a hozzájárulás a MailChimp űrlap segítségével is módosítható. A hozzájárulás visszavonása nem érinti a visszavonást megelőző hozzájárulás alapján végzett adatkezelés jogszerűségét.

A személyes adatokkal kapcsolatos jogok gyakorlására irányuló kérelmét írásban megküldheti a gdpr@tem.si e-mail-címre, vagy postai úton a TEM Čatež d. o. o., Čatež 13, 8212 Velika Loka címre.

A személyes adatokkal kapcsolatos jogok gyakorlása során történő megbízható azonosítás érdekében további információkat kérhetünk Öntől. Kérelmét kizárólag abban az esetben utasíthatjuk el, ha bizonyítani tudjuk, hogy Önt nem lehet megbízhatóan azonosítani.

A személyes adatokkal kapcsolatos jogai gyakorlására irányuló kérelmére indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül kötelesek vagyunk válaszolni.

[vissza](#)

IX. JOGI INFORMÁCIÓK

A jelen Szabályzat rendelkezései kiegészítik, de nem helyezik hatályon kívül a személyes adatok védelmére vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit. Amennyiben a jelen Szabályzat és a személyes adatok védelmére vonatkozó jogszabályok rendelkezései között ellentmondás merülne fel, a jogszabályi rendelkezések élveznek elsőbbséget. A TEM jogosult a jelen Szabályzatot bármikor módosítani. A módosítások a www.tem.si weboldalon lesznek elérhetők.

Jelen dokumentum 2018. augusztus 28-án került elfogadásra, és 2025. augusztus 1-jén frissült.

[vissza](#)